43 – Sosyal Hizmetler Hakkında Bilgi Edinmek

Amaçlar: - Sosyal hizmetlerle ilgili bazı temel ifadeleri sunmak.   
- Temel sosyal hizmetler ile ilgili mültecilere bilgi vermek.   
- Mültecilerin sosyal hizmet görevlileri ile iletişim kurabilmelerini sağlamak.

İletişimin Kurulmasını Sağlayabilecek Durumlar

* Sosyal hizmet binalarındaki tabelaları anlamak.
* Sosyal hizmetler ile ilgili basit bilgiler edinmek.
* Basit talimatları anlamak.

Materyaller

* Sosyal hizmetlerle ilgili kişiler, yerler ve tabelalar
* Canlandırma kartları

Dil Etkinlikleri

Etkinlik 1

Resimleri kullanarak:

* Mültecilerin destek ve yardım için ilgili bildirimleri ve tabelaları anlamaları için aşina olmalarını sağlayın ve yardımcı olun; ör. yaşlı, çocuk, kadın, vs. için hizmetler.
* Resimler ile sözcükleri eşleştirmelerini isteyerek, anlayıp anlamadıklarını kontrol edin.

Etkinlik 2

* Örnek teşkil etmesi için mültecilere bir aile danışmanlığı merkezi broşür verin (mümkünse resimli olsun). Broşür içinde merkezin sunduğu hizmetler yazmalıdır.
* Anlayıp anlamadıklarını kontrol etmek için basit sorular sorun: ör. “*Merkez ne zamanlar açık?”, “Merkezde tercüman bulunuyor mu?”, “Oraya başka bir ile birlikte mi gidilmesi gerekir?”.*
* Mültecilerden eşleşmelerini isteyin ve broşürdeki bilgiler hakkında bilgi paylaşımı yapmalarını isteyin.
* Mültecilerden, edindikleri bilgileri grupla paylaşmalarını isteyin.

Etkinlik 3

* Yeniden broşüre odaklanarak, sorular sorun: (örneğin) “*Buranın nerede olduğunu biliyor musunuz?”, “Kendi ülkenizde buna benzer bir yer var mı?”, “Bu merkezlere gelenler kimlerle görüşür?”.*
* Böyle bir etkileşimi kendi dillerinde nasıl sürdürdüklerini sorun. Daha sonra, aşağıdaki örnek diyaloga benzer bir diyalog sunun:

A: *Pardon, bana yardım edebilir misiniz?*

B: *Evet, buyrun?*

A: *Ben aile danışma merkezini arıyorum. Hangi katta?*

B*: İkinci katta.*

* Anlayıp anlamadıklarını kontrol edin, ‘*pardon, bana yardım edebilir misiniz?’* gibi ifadelere odaklanın.

Etkinlik 4

* Resimler ve canlandırma kartlarını birleştirerek, canlandırma etkinlikleri yapın. A kişisine bir kart verin ve B kişisine diyalogun geçeceği yerin resmini verin. Mülteciler canlandırma kapsamında, uygun bir biçimde bilgi talep etsin ve cevaplar talebe göre verilsin.

Okuma-Yazma Seviyesi Düşük Kişiler için Bazı Öneriler

* Okuma-yazma seviyesi düşük olan mültecilerden etkinliklerde geçen sözcükleri kartlar üzerine yazmalarını isteyin. Sonra, bu sözcükleri tabela ve broşürlerde bulmalarını isteyin.
* Sosyal hizmetler ile ilgili tabela ve bildirimleri okumalarını isteyin.

Örnek Materyaller

1. **Sosyal hizmetlerle ilgili kişiler, yerler ve tabelalar**

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_family_counselling.jpg  Aile danışmanlığı | C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_Disability.jpg  Engellilik |
| C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_helping_children.jpg  Çocuklara yardımcı olmak | C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_Helping_elderly_people.jpg  Yaşlılara yardımcı olmak |

1. **Canlandırma kartları**

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_Pregnant.jpg  Ben hamileyim. | C:\Users\utilisateur\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\33_Son_needs_help.jpg  Oğlumun yardıma ihtiyacı var. |